



EMB-FS[®] (form & seal)

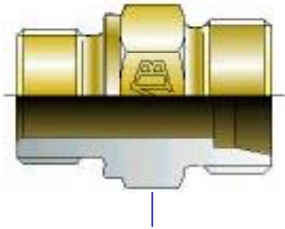


EMB EIFELER MASCHINENBAU GmbH
Kolumbusstraße 54
D-53881 Euskirchen
Tel.: +49 (0)2251-1256-0
Fax: +49 (0)2251-1256-400
e-mail: info@emb-eifel.de
Internet: www.emb-eifel.de



EMB-FS Rohrumformung für DIN 2353 Rohrverschraubungen

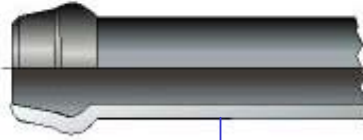
EMB-FS tube-reshaping for DIN 2353 tube fittings



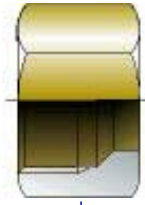
Verschraubungskörper DIN 2353,
ISO 8434-1



Funktionsring mit
Weichdichtung



Umgeformtes Rohr FS
(Rohr DIN 2391)



Überwurfmutter
DIN 2353, ISO
8434-1

Größenspektrum und Werkstoffe

Mit dem FS Rohrumformsystem steht dem Anwender nun ein Umformsystem mit dem gesamten Größenspektrum der DIN 2353, ISO 8434-1 zur Verfügung.

- Rohrgrößen 6-42 mm RAD
- Universelle Werkstoffanwendung für Stahl St 37.4, nichtrostender Stahl 1.4571, chromatierte Rohre sowie Sonderwerkstoffe.

Product range and materials

The EMB-FS System provides the user with a reshaping system with the entire size spectrum of standard DIN 2353, ISO 8434-1 tube fittings.

- Full product range from 6 to 42 mm tube OD
- Use of all common materials, steel tubes St 37.4, stainless steel tubes 1.4571, zinc-chrom plated tubes and also special materials.

Kosteneinsparung und Zeitersparnis

Die Anforderungen an eine Rohrumformung hinsichtlich Kosten- und Zeitersparnis auf Basis der DIN 2353 / ISO 8434-1 Verschraubungen werden vom FS-System konsequent erfüllt. Deutliche Kosteneinsparung durch Reduzierung der System- / Prozesskosten.

- Keine spezielle Rohrvorbereitung
- Keine Nacharbeit
- Weniger Einzelteile

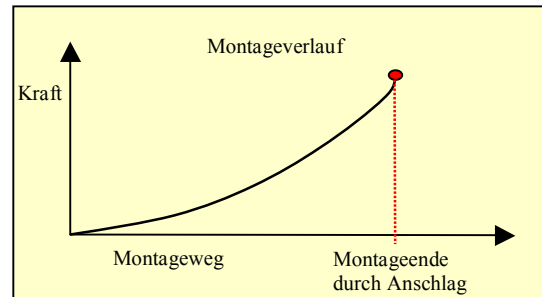
Cost and time saving

The specifications required of a tube forming system in terms of cost and time saving on the basis of DIN 2353 / ISO 8434-1 fittings are thus consistently fulfilled by EMB-FS.

Significant cost savings due to reduction of the system / process costs.

- Special tube preparation and finishing is not necessary.
- Less single parts

- **Genormte Bauteile gemäß DIN 2353 / ISO 8434-1**
- **Hohe Nenndrücke**
- **Geringe Montagekraft**
- **Zulassung in Sicherheitsbereichen**
 - **Standard parts according to DIN 2353 / ISO 8434-1**
 - **High nominal pressures**
 - **Low assembly power**
 - **Approved for safety areas**



Wirtschaftliche Umformung mit elektronisch gesteuerter Maschine

Das Standard Hydraulikrohr in Stahl oder nichtrostendem Stahl wird mit der elektronischen kraft-weg-gesteuerten FS-Umformmaschine prozesssicher in einem Schritt umgeformt.

- Die RohrgröÙenauswahl ist einfach und sicher über das Maschinendisplay zu bedienen.
- Durch die integrierte Kraft-Weg-Steuerung der FS-Umformmaschine können unterschiedliche Werkstoffe und Rohrwandstärken mit einem Werkzeugsatz bedient werden.
- Werkzeuge sind schnell und einfach durch Schnellverschluss zu wechseln.
- Einsparung von Rüstzeit und Werkzeugkosten.

Economically reshaping with EMB-FS electronically controlled forming machine.

The standard hydraulic pipe in steel or stainless steel is formed in one step with the electronic power path controlled FS-forming machine

- Tube size selection can be performed quickly and simply via the machine display.
- The integrated power path control allows to process different materials, normal steel or stainless steel and also different tube wall thickness with one tool set.
- Tools can be changed very quickly and easily with the use of bayonet catch.
- Save of setup time and tool costs.

Einfache Montage und höchste Betriebsleistung

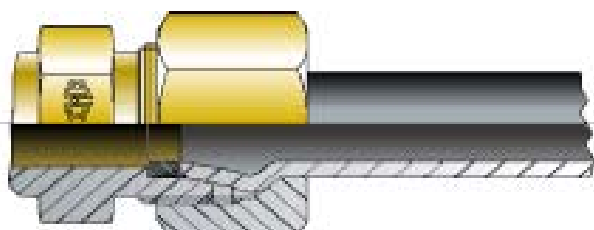
Die Fertigmontage des Rohres im Verschraubungskörper geschieht mit Unterstützung des Funktionsringes, der eine elastomere Feindichtung in das System integriert und zugleich als Montagebegrenzung die Sicherheit gegen Überanzug gewährleistet.

- Kraftschlüssige Vorspannung zwischen Rohrkontur / Konus und metallische Abdichtung im Konus.
- Die am Funktionsring anulkanisierte Weichdichtung dichtet primär alle möglichen Leckagewege und gewährleistet höchste Leistung.
- Sichere Montage durch deutlich spürbares Montageende.

Easy assembly and high performance in operation

The final assembly of the tube in the connection body is done with the support of the function ring, which integrates an elastomer fine seal into the system and at the same time guarantees protection against excessive tightening by acting as an assembly limit.

- Frictional tension of tube and fitting cone with metallic seal function.
- The vulcanised soft seal guarantees leak-free performance in high working conditions.
- Secure assembly by evident signalled assembly stop





Technische Daten Maschine Technical data machine

Breite x Tiefe x Höhe	760 x 830 x 350
width x depth x height	
Gewicht / weight	175 kg
Spannung / power supply	400 V
Frequenz / frequency	50 Hz
Absicherung / fuse	16 A

Werkzeuge / Tools

Funktionsringe / Function rings

RAD x Wandstärke / Pipe OD. x wall thickness	Spannwerkzeuge / Clampings jaws	Formwerkzeug / Reshaper
	Für Stahl und Edelstahl / For Steel and Stainless Steel	Für Stahl und Edelstahl / For Steel and Stainless Steel
	SPW92 ...	FOW...
6x1 6x1,5	6L/S	6x1-1,5L/S
8x1 8x1,5 8x2 8x2,5	8L/S	8x1-1,5L/S 8x2+L/S
10x1 10x1,5 10x2 10x2,5 10x3	10L/S	10x1-1,5L 10x2+L/S
12x1 12x1,5 12x2 12x2,5 12x3 12x3,5	12L/S	12x1-1,5L/S 12x2+L/S
15x2 15x2,5 15x3	15	15x2
16x2 16x2,5 16x3 16x4	16	16x2+
18x2 18x2,5 18x3	18	18x2
20x2,5 20x3 20x3,5 20x4	20	20x2,5+
22x2 22x2,5 22x3 22x3,5	22	22x2+
25x2,5 25x3 25x3,5 25x4 25x4,5 25x5	25	25x2,5+
28x2,5 28x3 28x3,5 28x4 28x5	28	28x2,5+
30x3 30x4 30x5 30x6	30	30x3+
35x2,5 35x3 35x4 35x5 35x6	35	35x2,5+
38x3 38x4 38x5 38x6	38	38x3+
42x3 42x3,5 42x4	42	42x3+

Funktionsring / Function ring		Stützring / Back-up ring	
Stahl / Steel	Edelstahl / Stainless Steel	Stahl / Steel	Edelstahl / Stainless Steel
FSR...	FSR...	FSSR...	FSSR...
			
		6 L/S	6 L/S-1.4571
		8 L/S	8 L/S-1.4571
8 L/S	8 L/S-1.4571		
		10 L/S	10 L/S-1.4571
10 L/S	10 L/S-1.4571		
		12 L/S	12 L/S-1.4571
12 L/S	12 L/S-1.4571		
15	15-1.4571		
16	16-1.4571		
18	18-1.4571		
20	20-1.4571		
22	22-1.4571		
25	25-1.4571		
28	28-1.4571		
30	30-1.4571		
35	35-1.4571		
38	38-1.4571		
42	42-1.4571		